



ПРИМЉЕНО: 27. 12. 2024.			
Орг. јед.	Број	Прилог	Страна
04	2207		

НАУЧНО-СТРУЧНОМ ВЕЋУ
ЗА ДРУШТВЕНО-ХУМАНИСТИЧКЕ НАУКЕ
УНИВЕРЗИТЕТА У НИШУ



ИЗБОРНОМ ВЕЋУ
ЕКОНОМСКОГ ФАКУЛТЕТА У НИШУ

Одлуком Научно-стручног већа за друштвено-хуманистичке науке Универзитета у Нишу од 10. 12. 2024. године (НСВ број 8/18-01-008/24-013) именована је стручна Комисија за писање Извештаја о пријављеним кандидатима за избор једног наставника у звање *наставник страног језика* за ужу научну област *Романистика* (предмет *Француски језик*) на Економском факултету Универзитета у Нишу, у саставу:

1. др Селена Станковић, редовни професор Филозофског факултета Универзитета у Нишу, ужа научна област Француски језик (председник Комисије);
2. др Весна Симовић, ванредни професор Филозофског факултета Универзитета у Нишу, ужа научна област Романистика (члан Комисије).
3. др Јелена Јаховић, доцент Филозофског факултета Универзитета у Нишу, ужа научна област Француски језик (члан Комисије);

Након разматрања приложеног конкурсног материјала и након анализе стручног, научног и педагошког рада кандидата, у складу са Законом о високом образовању, Статутом Универзитета у Нишу, Статутом Економског факултета у Нишу, Правилником о поступку стицања звања и заснивања радног односа наставника Универзитета у Нишу, као и Ближим критеријумима за избор у звање наставника Универзитета у Нишу, Комисија има част да поднесе следећи

ИЗВЕШТАЈ

На конкурс који је објављен 28. септембра 2024. године у дневном листу *Вечерње новости* пријавила се кандидаткиња **Славица Пејић**, наставник страног језика на Економском факултету Универзитета у Нишу (предмети: *Француски језик 1-4* и *Француски језик – други страни језик* на основним академским студијама).

Кандидаткиња је уз пријаву, према захтевима конкурса, приложила сву потребну документацију у складу са законским и статутарним условима (биографију са библиографијом радова, фотокопије објављених радова, извод из матичне књиге рођених, оверену фотокопију дипломе о стеченом научном степену, оверену фотокопију нострификоване дипломе, оверену фотокопију потврде о положеном стручном испиту, оверене фотокопије потврда о стручном усавршавању, потврде о ангажовању) чиме је испунила формалне услове конкурса.

1. БИОГРАФИЈА И ПОДАЦИ О ПРОФЕСИОНАЛНОЈ КАРИЈЕРИ

Славица (Јордан) Пејић (рођ. Димитров) рођена је 26. августа 1970. године у Димитровграду, Република Србија. Стално је настањена у Нишу.

Студије француског језика и књижевности Славица Пејић је уписала 1989. године на Филолошком факултету Универзитета „Св. Кирил и Методиј“ у Скопљу (Република Македонија) и дипломирала на наведеном факултету 1994. године са просечном оценом 8,82. У периоду од 1994. до 1998. године кандидаткиња С. Пејић је радила у Основној школи „Учитељ Таса“ у Нишу као наставник француског језика, са пуним радним временом.

На Економском факултету Универзитета у Нишу 1998. год. Славица Пејић је изабрана у звање предавач за предмете *Француски језик I* и *Француски језик II*. На овом факултету од 2010. године, у звању наставник страног језика, кандидаткиња учествује у реализацији наставе на основним академским студијама из предмета: *Француски језик 1*, *Француски језик 2*, *Француски језик 3* и *Француски језик 4*, као и *Други страни језик – Француски језик*.

Током 2008. и 2009. године кандидаткиња је ангажована, у оквиру реализације ТЕМПУС пројекта *Master of Science International Business Development*, као преводилац и као наставник за извођење наставе из обавезног предмета *Француски језик* на мастер академским студијама под називом *International Business Development*, које је Економски факултет у Нишу организовао у сарадњи са француском високошколском установом Groupe ESC из Клермон-Ферана као носиоцем овог пројекта.

У организацији Центра за економска истраживања Економског факултета Универзитета у Нишу, од 2009. до 2012. године учествовала је у научноистраживачком пројекту под називом „Наука и светска економска криза“, а у периоду од 2013. до 2015. године учествовала је у пројекту под називом „Антикризне политике и посткризни процеси: изазови економске науке“. Исто тако, у периоду од 2016. до 2018. године била је учесник научноистраживачког пројекта „Конкурентност и одрживи развој привреде Републике Србије“. Од 2019. године, учествује у научноистраживачком пројекту под називом „Дигитална трансформација у функцији привредног развоја Републике Србије“ који организује Центар за економска истраживања Економског факултета у Нишу

У досадашњој академској каријери активно је учествовала у раду различитих органа и комисија на свом матичном Економском факултету Универзитета у Нишу, као и у другим ненаставним активностима, и то:

- 2013. године била је члан радне групе за израду плана интегритета;
- 2016. године била је члан Комисије за упис на Мастер академске студије;
- 2018. године била је члан Комисије за упис на Основне академске студије;
- 2018. године била је члан Комисије за попис основних средстава;
- 2023. године била је члан Комисије за упис на Мастер академске студије;
- ангажована је као преводилац на научним скуповима и предавањима организованим на Факултету.

На основу сагласности Економског факултета у Нишу, С. Пејић је била ангажована за извођење наставе и испита из предмета *Француски језик* на основним

академским студијама на Правном факултету Универзитета у Нишу, почев од школске 2001/2002. закључно до 2012/2013. године, као и на Природно-математичком факултету у школској 2023/2024. години за извођење наставе и испита из предмета *Француски језик I* на основним академским студијама. Била је ангажована исто тако, по уговору о делу, за извођење наставе, обављање испита и консултација из предмета *Француски језик I* и *Француски језик II* на Филозофском факултету Универзитета у Нишу током школске 2003/2004. године.

Поред тога, Славица Пејић активно сарађује са Француским институтом у Србији, односно са његовим огранком у Нишу где је, као наставник француског језика економске струке, ангажована за извођење наставе на курсевима француског пословног језика. Године 2009. као наставник је учествовала у реализацији шестонедељног интензивног курса француског пословног језика, који је био организован у Француском културном центру – Огранак у Нишу за руководећи кадар француске компаније Michelin-Tigar која послује у Пироту.

У оквиру сарадње са Француским институтом у Србији, у периоду од 2006. до 2008. године учествовала као члан жирија на полуфиналним и финалним такмичењима на Конкурсу за франкофону песму, манифестацији која се, уз подршку Међународне организације Франкофоније и у организацији Француског института, традиционално сваке године одржава у Србији и у још више од седамдесет земаља широм света.

Кандидаткиња је неколико пута боравила у Француској. Током августа 1993. године похађала је летњу школу француског језика у Међународном центру за француске студије у Дижону, Француска (Centre International d'Études Françaises, Dijon, France) и добитник је дипломе за успешно положени завршни испит. Током 2008. године била је на двомесечном студијском боравку у Клермон-Ферану у оквиру реализације ТЕМПУС пројекта TEMPUS JEP CD 41103-2006, *Master of Science International Business Development* у коме је учествовао Економски факултет Универзитета у Нишу.

Током фебруара 2009. кандидаткиња Славица Пејић је била на стручном усавршавању из области француског пословног језика у организацији Центра за француски језик Привредне и индустријске коморе Париза и Француског културног центра у Београду. Тема овог усавршавања била је *Француски пословни језик и језик професионалних односа (Le français des affaires et des relations professionnelles)*. Била је учесник посебне обуке коју су 2016. године организовали Француски институт у Србији и Campus France у Србији у сврху промоције француског високог образовања и информисања српских студената о могућностима за студирање у Француској, као и о процедури за добијање стипендија Владе Републике Француске за мастерске и докторске студије у Француској.

Исто тако, учествовала је 2018. године на стручном усавршавању и савладала програм обуке под називом *Континуирано усавршавање за професоре француског језика* у организацији Удружења професора француског језика Србије и Филозофског факултета Универзитета у Нишу. Била је учесник међународне конференције под називом *5th International ESP/LSP Conference and Workshop: Actual ESP/LSP Classroom – sharing the what and how and why of our teaching*, која је организована 2022. године на Електронском факултету Универзитета у Нишу и у оквиру које су разматране актуелне теме везане за наставу страног језика струке.

2. ПРЕГЛЕД НАУЧНОГ И СТРУЧНОГ РАДА КАНДИДАТА

Комисија је анализирана најзначајније елементе научноистраживачке активности кандидаткиње који се односе на објављивање књига, научних и стручних радова из уже научне области за коју се бира. Исто тако, узети су разматрање и остали фактори важни за избор, као што су учешћа у међународним и домаћим научноистраживачким пројектима.

2.1. УЦБЕНИК (M42=5)

1. **Slavica Pejić**. *Francuski jezik za ekonomiste (Manuel de français pour les économistes)*. Recenzenti: prof. dr Dušan Janjić, prof. dr Blagoje Novičević. Ekonomski fakultet u Nišu, Niš 2003, 108 str. ISBN 86-80121-92-4, COBISS.SR-ID 110027788.

2.2. НАУЧНИ И СТРУЧНИ РАДОВИ

Радови у водећем часопису националног значаја (M51=3)

2. **Slavica Pejić** (2008). Kulturna dimenzija u nastavi francuskog poslovnog jezika, *Ekonomске теме*, 46 (3) 14, 213–222. UDK 811.133.1:658. YU ISSN 0353-8648.

3. **Slavica Pejić** (2009). Neologizmi u francuskom poslovnom jeziku kao sredstvo za očuvanje i obogaćivanje francuskog jezika, *Ekonomске теме*, 47 (2) 12, 177–190. UDC 811.133.1. YU ISSN 0353-8648.

Радови објављени у истакнутом националном часопису (M52 = 2)

4. Jelena Basta, **Slavica Pejić** (2023). Students' perceptions on the use of Google classroom in ISP learning and its effects on developing linguistic competences, *The Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes*, VOL. 11, N^o 2, 353-370. ISSN 2334-9182 (Print) ISSN 2334-9212 (Online). <https://doi.org/10.22190/JTESAP230421027B>

Радови у тематском зборнику националног значаја (M45=1,5)

5. **Slavica Pejić** (2011). Leksičko i semantičko polje reči *kriza* u francuskom jeziku, U: prof. dr Ljiljana Stanković (Glavni i odgovorni urednik), *Nauka i svetska ekonomska kriza*, Univerzitet u Nišu, Ekonomski fakultet Niš, 479–488. ISBN 978-86-6139-042-5. UDK 811.133.1:338.124.4.

6. **Slavica Pejić**, Jelena Basta (2012). Ekonomska kriza na psihoterapiji – analiza pojmovnih metafora koje se односе на емоције у енглеском и француском језику, U: prof. dr Ljiljana Stanković (Glavni i odgovorni urednik), *Nauka i svetska ekonomska kriza*, Knjiga druga, Univerzitet u Nišu, Ekonomski fakultet Niš, 529–544. ISBN 978-86-6139-055-5. UDK 81'373.621.2:159.942.4.

7. **Slavica Pejić**, Jelena Basta (2013). Visoko obrazovanje u Ujedinjenom kraljevstvu i Francuskoj i svetska ekonomska kriza, U: prof. dr Srđan Marinković (Glavni i odgovorni urednik), *Antikrizne politike i postkrizni procesi: izazovi ekonomske nauke*, Univerzitet u

Nišu, Ekonomski fakultet Niš, 413–427. ISBN 978-86-6139-086-9. UDK 378:338.124.4(44+410).

8. Jelena Basta, **Slavica Pejić** (2015). Osobnosti engleske i francuske poslovne kulture kao sastavni deo učenja stranog jezika, U: prof. dr Zoran Arandelović i prof. dr Srđan Marinković (Redaktori), *Antikrizne politike i postkrizni procesi: izazovi ekonomske nauke*, Univerzitet u Nišu, Ekonomski fakultet Niš, 123–143. ISBN 978-86-6139-095-1. COBISS:SR-ID 214591244. UDC 811:316.73(410+44).

9. **Slavica Pejić**, Jelena Basta (2016). Razvoj francuskog i engleskog jezika struke, U: prof. dr Jadranka Đurović Todorović i prof. dr Marija Radosavljević (Redaktori), *Konkurentnost i održivi razvoj privrede Republike Srbije*, Ekonomski fakultet Univerziteta u Nišu, 313–331. ISBN 978-86-6139-125-5. COBISS.SR-ID 225777420. UDC 811.111+811.133.1.

10. Jelena Basta, **Slavica Pejić** (2017). Jezik struke i interdisciplinarnost, U: prof. dr Jadranka Đurović Todorović i prof. dr Marija Radosavljević (Redaktori), *Konkurentnost i održivi razvoj privrede Republike Srbije*, Ekonomski fakultet Univerziteta u Nišu, 141–158. ISBN 978-86-6139-144-6. COBISS.SR-ID 248033804. UDK 651.92.

11. Jelena Basta, **Slavica Pejić** (2018). Autentični materijali u nastavi jezika za posebne namene, U: prof. dr Jadranka Đurović Todorović i prof. dr Marija Radosavljević (Redaktori), *Konkurentnost i održivi razvoj privrede Republike Srbije*, Ekonomski fakultet Univerziteta u Nišu, 117–136. ISBN 978-86-6139-161-3. COBISS.SR-ID 268172044. UDK 81'243.

12. Jelena Basta, **Slavica Pejić** (2019). Učenje jezika uz pomoć računara (CALL) i sinhrona kompjuterski posredovana komunikacija (SCMC). U: Tadija Đukić, Dragana Radenković Jocić (redaktori), *Digitalna transformacija u funkciji privrednog razvoja Republike Srbije* (zbornik radova), Ekonomski fakultet Univerziteta u Nišu, 575-592. ISBN 978-86-6139-196-5 COBISS.SR-ID 281253388.

13. Jelena Basta, **Slavica Pejić** (2020). Upotreba video zapisa kao autentičnih materijala u digitalizovanoj učionici jezika struke. U: Tadija Đukić, Dragana Radenković Jocić (redaktori), *Digitalna transformacija u funkciji privrednog razvoja Republike Srbije* (zbornik radova), Ekonomski fakultet Univerziteta u Nišu, 575-591. ISBN: 978-86-6139-209-2. COBISS.SR-ID 27945225.

14. **Slavica Pejić**, Jelena Basta (2021). Upotreba Interneta u učenju stranih jezika. U: Tadija Đukić, Dragana Radenković Jocić (redaktori), *Digitalna transformacija u funkciji privrednog razvoja Republike Srbije* (zbornik radova), Ekonomski fakultet Univerziteta u Nišu, 549-563. ISBN 978-86-6139-220-7. UDK 004:[371.3:802/809. COBISS.SR-ID 55227657.

15. Jelena Basta, **Slavica Pejić** (2022). Uloga gugl učionice u nastavi stranog jezika struke. U: Tadija Đukić, Dragana Radenković Jocić (redaktori), *Digitalna transformacija u funkciji privrednog razvoja Republike Srbije* (zbornik radova), Ekonomski fakultet Univerziteta u Nišu, 585-598. ISBN 978-86-6139-229-0. COBISS.SR-ID 31335305

16. **Slavica Pejić**, Jelena Basta (2023). Značaj stranog jezika struke u procesu internacionalizacije univerziteta. U: Tadija Đukić, Dragana Radenković Jocić (redaktori),

Digitalna transformacija u funkciji privrednog razvoja Republike Srbije (zbornik radova), Ekonomski fakultet Univerziteta u Nišu, 105-120.. ISBN 978-86-6139-234-4. COBISS.SR-ID 134486281. UDK 378.147:802/809

Рецензија зборника радова

17. Tematski zbornik radova *Strani jezici na društveno-humanističkim departmanima Filozofskog fakulteta u Nišu: retrospektiva u čast jubileja* (2021). Jasmina Đorđević, Vesna Simović (urednice); doc. dr Miloš Tasić, doc. dr Dragana Gak, Slavica Pejić (recenzenti), *Filozofski fakultet, Niš*. ISBN 978-86-7379-568-3. COBISS.SR-ID 47293705. DOI: <https://doi.org/10.46630/sjr.2021>.

2.3. УЧЕСТВОВАЊЕ У НАУЧНИМ ПРОЈЕКТИМА

Славица Пејић се ангажовала у реализацији два међународна ТЕМПУС пројекта у којима је учествовао Економски факултет у Нишу и три научноистраживачка пројекта у организацији Центра за економска истраживања Економског факултета Универзитета у Нишу.

А. Учешће у реализацији међународних пројеката:

1. од 2007. до 2009 – TEMPUS Project *Rationalisation of the Postgraduate Study in Business Management and Economics in Serbia* (TEMPUS JEP CD 41146-2007), чији је носилац био Универзитет из Удина (Италија);

2. од 2007. до 2009 – TEMPUS Project *Master of Science International Business Development* (TEMPUS JEP CD 41103-2006), чији је носилац била високошколска установа *Groupe École Supérieure de Commerce (ESC)* из Клермон-Ферана, Француска (Clermont-Ferrand, France).

Б. Учешће у реализацији научноистраживачких пројеката Центра за економска истраживања Економског факултета Универзитета у Нишу:

1. у периоду од 2009. до 2012. године – научноистраживачки пројекат *Наука и светска економска криза*;

2. у периоду од 2012. до 2015. године – научноистраживачки пројекат *Антикризне политике и посткризни процеси: изазови економске науке*;

3. у периоду од 2016. до 2018. године – научноистраживачки пројекат под називом *Конкурентност и одрживи развој привреде Републике Србије*.

4. у периоду од 2019. године до данас – научноистраживачки пројекат под називом *Дигитална трансформација у функцији привредног развоја Републике Србије*.

3. АНАЛИЗА И МИШЉЕЊЕ О НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ РАДОВИМА КАНДИДАТА

Кандидаткиња С. Пејић је аутор једног уџбеника (M42=5), објавила је два научна рада у водећем часопису националног карактера (M51=3), један рад у истакнутом националном часопису (M52=2) и дванаест радова у тематским зборницима националног значаја (M45=1,5). Њен најобимнији досадашњи рад јесте уџбеник *Francuski jezik za ekonomiste* (Економски факултет у Нишу, Ниш 2003, 108 стр.) који је Одлуком Наставно-научног већа Економског факултета у Нишу уврштен у обавезну литературу за предмете *Француски језик 1–4* и *Други страни језик – Француски језик* на основним академским студијама.

Комплетна библиографија објављених научних и стручних радова Славице Пејић наведена је у поглављу 2 овог Извештаја, а у наставку ће бити дат приказ и анализа уџбеника и објављених научних и стручних радова.

3.1. Уџбеник

Slavica Pejić. *Francuski jezik za ekonomiste (Manuel de français pour les économistes)*. Recenzenti: prof. dr Dušan Janjić, prof. dr Blagoje Novičević. Економски факултет у Нишу, Ниш 2003, 108 стр. ISBN 86-80121-92-4, COBISS.SR-ID 110027788.

Уџбеник *Француски језик за економисте* намењен је пре свега студентима економије који уче француски језик, али и свима осталима који желе да самостално користе литературу и овладају стручним економским језиком. Уџбеник обухвата текстове разврстане у 18 тематских целина из различитих области економије које представљају полазиште за разматрање економских феномена (*Спољна трговина, Туризам, Основни економски проблеми, Предузеће, Цене, Банке, Берзе, Осигурање, Маркетинг, Интернет, Менаџмент, Европска Унија, Евро – јединствена валута Европске уније* и др.). Свака целина садржи граматичку грађу и речнички део који се односи на стручне појмове у текстовима, а понуђена вежбања осмишљена су тако да омогућавају истовремено усвајање и утврђивање претходно обрађених граматичких садржаја и стручне лексике. С обзиром на то да су студенти имали извесну паузу у учењу француског језика након завршетка средње школе и почетка наставе страног језика на факултету, граматичка објашњења, као и савладавање терминологије и одређених карактеристика језика струке имају за циљ да омогуће активирање и проширивање раније стечених знања.

Савремен и динамичан, овај уџбеник омогућава студентима економских факултета да овладају језиком струке, односно француским економским језиком и да се оспособе за самостално коришћење стручне литературе, али и да стекну одговарајућу комуникативну компетенцију у француском језику кроз различита вежбања за усмену обраду и теме за конверзацију.

3.2. Научни и стручни радови

Објављени радови кандидаткиње С. Пејић представљају детаљне анализе и добро спроведена разматрања феномена из домена француског економског језика и истовремено указују на значајну лингвистичку компетенцију ауторке. Стога су драгоцени како за наставу француског економског језика, тако и француског језика

уопште, а чине занимљиво штиво и за све оне који се интересују за француску културу и имају пословне контакте са француским привредницима.

1. **Slavica Pejić** (2008). Kulturna dimenzija u nastavi francuskog poslovnog jezika, *Ekonomске теме*, 46 (3) 14, 213–222. UDK 811.133.1:658, YU ISSN 0353-8648.

У раду ауторка указује на неопходност познавања елемената француске културе и менталитета пословних људи у Француској у циљу успешног вођења пословне комуникације са француским пословним партнерима имајући у виду да је Француска један од најзначајних трговинских партнера Републике Србије. Кроз учење француског пословног језика потребно је упознати и обележја културе припадника француског народа, јер непознавање или непоштовање одређених културолошких црта и правила може довести до неразумевања, па и неуспеха у пословним контактима те може угрозити пословне односе. Ауторка анализира одређене карактеристике француске пословне културе с посебним освртом на менталитет француских менаџера. Кроз учење француског језика, закључује ауторка, студенти економије би требало да се упознају са могућим препрекама које их очекују у мултикултурној комуникацији и да се на тај начин оспособе за што успешније прилагођавање интернационалном пословном окружењу. У томе им могу помоћи сусрети са пословним људима из Француске и других франкофоних земаља, али и новински чланци о овој теми, одређени филмови, емисије на телевизији и рекламе.

2. **Slavica Pejić** (2009). Neologizmi u francuskom poslovnom jeziku kao sredstvo za očuvanje i obogaćivanje francuskog jezika. *Ekonomске теме*, 47 (2) 12, 177–190. UDC 811.133.1. YU ISSN 0353-8648.

Чланак доноси анализу процеса стварања неологизама као једне у низу мера које је Француска држава предузела како у циљу заштите француског језика од масовног уплива страних речи, пре свега из енглеског језика, тако и у циљу обogaћивања језика. У фокусу истраживања налазе се новостворене речи и изрази из регистра француског пословног језика, при чему се наглашава значај улоге Француске академије у процесу очувања језика. Истиче се да се, када је реч о француском пословном језику, спискови новонасталих и усвојених термина објављују у Службеном листу Републике Француске и на сајту Министарства економије, финансија и индустрије. Прва листа новостворених термина из области економије и финансија објављена је још давне 1973. године. Познавање новоствореног вокабулара неопходно је за све запослене у државној администрацији, за запослене у међународним организацијама, али и за све оне који се служе француским језиком. Да би један језик остао виталан, закључује се у тексту, и да би успешно пратио непрестане промене у модерном друштву, један од главних задатака јесте стварање неологизама.

3. **Slavica Pejić** (2011). Leksičko i semantičko polje reči kriza u francuskom jeziku, U: prof. dr Ljiljana Stanković (Glavni i odgovorni urednik), *Nauka i svetska ekonomska kriza*, Univerzitet u Nišu, Ekonomski fakultet Niš, 479–488. ISBN 978-86-6139-042-5. UDK 811.133.1:338.124.4.

У раду ауторка описује и разматра лексичко и семантичко поље француске именице *la crise* на корпусу текстова о светској економској кризи објављених на сајтовима водећих француских часописа, као што су *Le Monde*, *Le Figaro*, *L'Express*, *Le Point* и *Libération*, од почетка 2008. до краја 2010. године. Применом поступка квалитативне анализе метафоричког лексичког поља *кризе*, она успешно сагледава

начин на који су француски медији извештавали о економској кризи у наведеном периоду и даје примере из три лексичка метафоричка поља: медицина, хаос и метеорологија. На основу анализираних метафора, ауторка закључује да је криза представљена као догађај на који није било могуће директно утицати и чији ток није било могуће контролисати. Криза је приказана као воља неке више силе, која се појављује без најаве, с огромном рушилачком снагом, или пак као заразна болест која се неконтролисано шири и коју треба лечити.

4. **Slavica Pejić**, Jelena Basta (2012). *Ekonomska kriza na psihoterapiji – analiza pojmovnih metafora koje se odnose na emocije u engleskom i francuskom jeziku*, U: prof. dr Ljiljana Stanković (Glavni i odgovorni urednik), *Nauka i svetska ekonomska kriza*, Knjiga druga, Univerzitet u Nišu, Ekonomski fakultet Niš, 529–544. ISBN 978-86-6139-055-5. UDK 81'373.621.2:159. 942.4.

У оквиру овог коауторског рада спроводи се квалитативна анализа примера метафора које се односе на емоције, а заступљене су у два новинским публикацијама које се баве економским темама (*The Financial Times* са енглеског, *Les Echos* са француског говорног подручја) у периоду од јануара 2010. године до јануара 2011. При томе је нарочита пажња скренута на три врсте метафора: емоције су течности, емоције су просторна кретања ентитета и емоције су организми. Чланак открива да су неке врсте метафора универзалног карактера и стога су присутне у оба испитивана језика, док поједине метафоре, пак, зависе од културолошког контекста. Анализом корпуса утврђена су одступања у културолошком поимању емоција страха, панике, несигурности и бриге. Ова одступања наводе на закључак да, иако оба језика користе исте изворне домene, неподударане у одабиру речи указује на дистинктивне појмове којима се исказује доживљај ових емоција у метафорама типичним за енглеску или француску културу.

5. **Slavica Pejić**, Jelena Basta (2013). *Visoko obrazovanje u Ujedinjenom kraljevstvu i Francuskoj i svetska ekonomska kriza*, U: prof. dr Srđan Marinković (Glavni i odgovorni urednik), *Antikrizne politike i postkrizni procesi: izazovi ekonomske nauke*, Univerzitet u Nišu, Ekonomski fakultet Niš, 413–427. ISBN 978-86-6139-086-9. UDK 378:338.124.4(44+410).

У раду ауторке дају детаљан приказ организације система високог образовања у Уједињеном краљевству и у Француској, те описују начин финансирања и буџетска улагања ових држава у високо образовање у периоду актуелне светске економске кризе. Осим тога, разматрају број уписних квота на универзитетима поменутих земаља како би указале на чињеницу да Уједињено краљевство и Француска прате тренд многих економски развијених земаља: повећање уписних квота и повећање буџета намењеног високом образовању у доба економске кризе са циљем увећања продуктивности и социјалног капитала. Институције високог образовања главни су извор високообразоване радне снаге без које нема привредног опоравка, али је исто тако за превазилажење економских потешкоћа изузетно важан развој науке и технологије, а он се у највећем делу одвија кроз истраживања на универзитетима. Ауторке закључују да се константно повећава број страних студената на свим нивоима студија у Француској и Уједињеном краљевству и да уочени трендови указују на то да се институције високог образовања у овим земљама сматрају једним од кључних фактора у превазилажењу светске економске кризе.

6. Jelena Basta, **Slavica Pejić** (2015). Osobnosti engleske i francuske poslovne kulture kao sastavni deo učenja stranog jezika, U: prof. dr Zoran Arandelović i prof. dr Srđan Marinković (Redaktori), *Antikrizne politike i postkrizni procesi: izazovi ekonomske nauke*, Univerzitet u Nišu, Ekonomski fakultet Niš, 123–143. ISBN 978-86-6139-095-1. COBISS:SR-ID 214591244. UDC 811:316.73(410+44).

У оквиру ове студије ауторке дају детаљан приказ одређених особности културе, а посебно пословне културе у Републици Француској и Уједињеном Краљевству. Истичу да учење језика није пуко меморисање речи и израза, већ да подразумева и упознавање са културом и менталитетом народа чији се језик учи. Будући да је пословање са предузећима на страним тржиштима често сложен и тежак подухват, у раду се наглашава важност познавања језика и културних специфичности других народа за успешно пословање на тим тржиштима. Посебно су анализирани карактеристике француске и британске пословне културе кроз сагледавање следећих аспеката: централизација, хијерархија и дистанца моћи, контрола ризика и неизвесности, формализам у опхођењу, професионални и приватни живот, спољашњи изглед, давање поклона и знање језика. Ауторке закључују да се, када је реч о овим двома културама, стилови комуникације у већој мери разликују, а као основни разлог за постојање тих разлика наводе различито порекло контрастираних култура: француска култура је романског порекла, а британска је англо-саксонског и једним делом германског порекла. Највеће разлике уочавају, пре свега, у доживљају хијерархије, дистанце моћи и степену централизације. Закључују да је комуникација културно условљена и културно специфична, те као таква захтева од учесника у међународним пословима да, кроз учење страних језика, што боље упознају и разумеју културне специфичности земаља и народа са којима успостављају пословне везе.

7. **Slavica Pejić**, Jelena Basta (2016). Razvoj francuskog i engleskog jezika struke, U: prof. dr Jadranka Đurović Todorović i prof. dr Marija Radosavljević (Redaktori), *Konkurentnost i održivi razvoj privrede Republike Srbije*, Ekonomski fakultet Univerziteta u Nišu, 313–331. ISBN 978-86-6139-125-5. COBISS.SR-ID 225777420. UDC 811.111+811.133.1.

У чланку се разматра процес настанка језика струке, како француског тако и енглеског, који је пре свега резултат великог напретка науке, технологије и економије после Другог светског рата, као и тежње да се задовоље потребе све већег броја људи којима је знање страних језика неопходно у професионалном животу. Ауторке се баве разликама које постоје између општег језика и језика струке, као и општим и променљивим карактеристикама језика струке. Исто тако, у раду су размотрене различите класификације и потподеле француског и енглеског језика струке које су настале током њиховог развоја, као што су, на пример, инструментални француски језик, француски језик за посебне намене, француски професионални језик или француски за универзитетске намене. У раду се успешно указује на одређене сличности и разлике које постоје између различитих варијетета језика струке. Закључује се да изучавање страног језика није једноставан процес, те да је тај процес додатно комплекснији када је реч о језику струке, јер је настава фокусирана на врло специфичне теме и специфична окружења у којима се одвија комуникација. Пословни језик, економски, технички, медицински и остали језици струка захтевају од предавача познавање не само граматичких правила и општег вокабулара, већ и познавање уско специфичних тема везаних за саму струку због чега се и сами наставници језика струке суочавају са великим бројем изазова. Сам процес наставе језика струке је двосмеран,

указује се у тексту, јер наставници пружају ученицима материјале и основна језичка (граматичка и лексичка) знања, док, с друге стране, од својих ученика уче и проширују сазнања о другим струкама.

8. Jelena Basta, **Slavica Pejić** (2017). Jezik struke i interdisciplinarnost, U: prof. dr Jadranka Đurović Todorović i prof. dr Marija Radosavljević (Redaktori), *Konkurentnost i održivi razvoj privrede Republike Srbije*, Ekonomski fakultet Univerziteta u Nišu, 141–158. ISBN 978-86-6139-144-6. COBISS.SR-ID 248033804. UDK 651.92.

У раду се анализира улога наставника језика струке и испитују се изазови пред којима се налазе универзитетски наставници. Изазови су пре свега везани за осмишљавање савремених начина учења језика који би требало да допринесу успешној реализацији различитих студијских програма. Анализа различитих искустава предавача показује да је језик струке у тесној вези са многим другим дисциплинама и предметима. Настава пословног језика и језика економске струке се, по мишљењу ауторки, одвија унутар контекста других научних области, односно унутар интердисциплинарних, мултидисциплинарних и трансдисциплинарних оквира који омогућавају развој језичких вештина студената на факултетима економске оријентације. Кроз интердисциплинарни и мултидисциплинарни приступ језику струке, узимајући у обзир и потребе потенцијалних послодаваца, разматрају се различити модуси путем којих студенти развијају не само језичке, већ и професионалне компетенције (нпр. критичко размишљање, анализа случајева и решавање проблема) које студентима омогућавају да постану конкурентнији на све захтевнијем тржишту рада. Закључује се да је интердисциплинарност у настави језика струке важна за студенте, јер их подстиче на сарадњу, креативност и критичко размишљање, али и за наставнике страног језика, који стичу нова сазнања и увид у различите научне дисциплине. То подразумева сарадњу наставника језика са колегама, наставницима из других дисциплина како би се обезбедили адекватни наставни материјали и утврдили циљеви наставе језика на различитим факултетима.

9. Jelena Basta, **Slavica Pejić** (2018). Autentični materijali u nastavi jezika za posebne namene, U: prof. dr Jadranka Đurović Todorović i prof. dr Marija Radosavljević (Redaktori), *Konkurentnost i održivi razvoj privrede Republike Srbije*, Ekonomski fakultet Univerziteta u Nišu, 117–136. ISBN 978-86-6139-161-3. COBISS.SR-ID 268172044. UDK 81'243.

У овом раду ауторке анализирају специфичности наставе страног језика – енглеског и француског – за посебне намене. Дефинишу појам *језик за посебне намене* и утврђују карактеристике које разликују наставу општег језика од наставе језика за посебне намене. Нарочито се баве употребом аутентичних материјала у настави страног језика за посебне намене. Детаљно анализирају појам аутентичности и разматрају различите врсте аутентичности, као што су аутентичност текста, аутентичност задатака, аутентичност ученика и учионице. Наводе предности и недостатке различитих врста аутентичних материјала (звучних, визуелних, штампаних или тзв. реалија) који могу да се користе у настави страног језика за посебне намене. Ауторке се посебно баве самим поступком прикупљања, селекције и анализе аутентичних материјала у циљу њихове обраде, адаптације и актуализације. Наглашавају улогу наставника језика у успостављању веза између стварног живота, с једне стране, и потреба и циљева полазника курсева језика, било да су то стручњаци из различитих професија или студенти који желе да стекну одређени ниво знања страног језика у оквиру своје будуће професије, с друге стране. Закључује се да наставник

језика треба да изврши одабир и дидактизацију аутентичних материјала тако да они буду што сличнији стварним ситуацијама у реалном професионалном контексту, те да је неопходна интердисциплинарна сарадња између наставника језика и полазника курсева језика приликом одабира адекватних материјала и постављања циљева у настави, који се односе, пре свега, на повећање комуникативне и интеркултурне компетенције, као и мотивације полазника за изучавање страног језика.

10. Jelena Basta, **Slavica Pejić** (2019). Učenje jezika uz pomoć računara (CALL) i sinhrona kompjuterski posredovana komunikacija (SCMC). U: Tadija Đukić, Dragana Radenković Jocić (redaktori), *Digitalna transformacija u funkciji privrednog razvoja Republike Srbije* (zbornik radova), Ekonomski fakultet Univerziteta u Nišu, 575-592. ISBN 978-86-6139-196-5 COBISS.SR-ID 281253388.

У овом раду се разматра савремени приступ учењу страних језика уз помоћ рачунара познат под скраћеним називом *CALL* (*engl. Computer-Assisted Language Learning*), односно *TICE* (*fr. technologies de l'information et de la communication pour l'enseignement*). Овај приступ учењу страног језика све се више развија са убрзаним напретком и усавршавањем информационо-комуникационих технологија. Разматрају се значај и употреба рачунара у оквиру различитих теорија учења језика. У раду се наводи седам типова активности уз помоћ рачунара које се могу користити у настави страног језика, а посебно се детаљно анализира једна активност – синхрона компјутерски посредована комуникација (*engl. Synchronous Computer Mediated Communication, skraćeno SCMC; fr. Communication synchrone médiée par ordinateur, skraćeno CMO synchrone*). Ова врста активности представља комуникативни приступ учењу језика и укључује рад са текстом, звуком и видео снимком, те омогућава учесницима у настави да искусе контекст веома сличан непосредној, директној интеракцији у стварном свету. Као закључак, наводи се да синхрона компјутерски посредована комуникација има позитивно дејство на окружење у коме се учи страни језик, јер подстиче развој вештина комуникације и повећава опсег интеракције како између наставника и ученика, тако и између самих ученика. Наглашава се и повољан утицај који оваква комуникација има на усвајање културне димензије у процесу учења страног језика. Међутим, ауторке наглашавају да још увек нема довољно истраживања везаних за технолошка ограничења и одговарајуће педагошке стратегије.

11. Jelena Basta, **Slavica Pejić** (2020). Upotreba video zapisa kao autentičnih materijala u digitalizovanoj učionici jezika struke. U: Tadija Đukić, Dragana Radenković Jocić (redaktori), *Digitalna transformacija u funkciji privrednog razvoja Republike Srbije* (zbornik radova), Ekonomski fakultet Univerziteta u Nišu, 575-591. ISBN: 978-86-6139-209-2. COBISS.SR-ID 27945225.

У оквиру овог коауторског рада анализира се употреба различитих аутентичних материјала у настави страног језика струке. Ауторке наводе да у настави језика струке најважније место заузимају управо аутентични материјали, а са развојем савремених информатичких технологија и дигитализацијом, видео материјали као вид аутентичних наставних средстава све су присутнији у учионици језика струке. У раду су презентовани типови и класификације видео материјала, као и њихове предности и мане приликом употребе у настави страног језика струке. Употреба видео материјала у оквиру дигитализоване учионице језика струке повећава интересовање студената за теме које су од значаја за научне дисциплине којима се баве. Ауторке закључују да употреба аутентичних видео материјала у настави језика струке видно утиче на успех и мотивацију студената. Видео материјали у настави језика струке, како се наводи у

раду, поспешују и интеркултурну компетенцију студената, јер омогућавају упознавање са културама других народа. Исто тако, закључује се да употреба ових материјала повољно утиче на развој језичких вештина слушања, писања и говора, те да студентима омогућава и стицање знања и вештина које би требало да им омогуће успешну комуникацију на професионалном нивоу са колегама из других земаља. На наставнику језика струке је да изабере видео материјале и активности у зависности од вештина које жели да развије код студената.

12. **Slavica Pejić**, Jelena Basta (2021). Upotreba Interneta u učenju stranih jezika. U: Tadija Đukić, Dragana Radenković Jocić (redaktori), *Digitalna transformacija u funkciji privrednog razvoja Republike Srbije* (zbornik radova), Ekonomski fakultet Univerziteta u Nišu, 549-563. ISBN 978-86-6139-220-7. UDK 004:[371.3:802/809. COBISS.SR-ID 55227657.

Бавећи се веома актуелном темом употребе информационо-комуникационих технологија, а пре свега употребом интернета у сврху учења страних језика, ауторке у овом раду дају педагошки оквир е-учења и баве се анализом употребе интернета и неких путем интернета доступних апликација и платформи у настави, али и за самостално учење страних језика. Дигитални ресурси су углавном бесплатни и једноставни за употребу, што доприноси мотивацији за учење језика. У раду се анализирају бројни дигитални алати који су посебно погодни за стицање вештина говора и писања, које се сматрају активним језичким вештинама, односно пасивних језичких вештина – слушања и читања. Исто тако, анализирани су карактеристике и практична употреба неких од данас најпопуларнијих платформи за учење страних језика, које су превасходно намењене самосталном учењу. Најподробније је анализирана платформа Дуолинго (*Duolingo*) која има највише корисника у свету. Наводи се да самостално учење језика има одређених предности, као што су могућност избора ресурса за учење, сходно стеченом предзнању и личним афинитетима, као и могућност приступања тим ресурсима у било које време и са било ког места. Ипак, ауторке закључују да дигитални алати и платформе за учење језика не могу у потпуности да замене наставника страног језика, те их треба посматрати као допунске алате за учење језика. Дигиталне технологије се стално и убрзано усавршавају, што значи да се и педагошка пракса и дидактички приступи морају стално мењати и прилагођавати, с циљем да се савремено образовање, у оквиру кога технологија постаје незаобилазно наставно средство, учини што квалитетнијим.

13. Jelena Basta, **Slavica Pejić** (2022). Uloga gugl učionice u nastavi stranog jezika struke. U: Tadija Đukić, Dragana Radenković Jocić (redaktori), *Digitalna transformacija u funkciji privrednog razvoja Republike Srbije* (zbornik radova), Ekonomski fakultet Univerziteta u Nišu, 585-598. ISBN 978-86-6139-229-0. COBISS.SR-ID 31335305

У овом раду анализира се улога и практична примена Гугл учионице (Google Classroom) у настави страног језика струке. Гугл учионица је једна од данас најпопуларнијих интернет платформи за учење, створених превасходно за употребу у академским и образовним институцијама. Будући да је пандемија вируса COVID-19 који се појавио 2020. године приморала образовне институције да наставу пребаце у дигиталну сферу, ова платформа се показала врло корисном за остваривање предвиђених активности и циљева у настави. У раду су приказани резултати истраживања које су ауторке спровеле на Економском факултету Универзитета у Нишу с циљем да испитају ставове студената друге и треће године основних студија који су похађали наставу енглеског и француског језика струке путем ове платформе.

Истраживање се бави, пре свега, ставовима студената када је у питању лакоћа употребе Гугл учионице и користи које су од ње имали у учењу страног језика, као и утицај на развој језичких компетенција. У раду се закључује да резултати истраживања указују на то да већина анкетираних студената има позитивне ставове у вези лакоће употребе платформе, као и у вези користи коју су од ње имали у учењу енглеског и француског језика струке. Утврђено је да је учионици лако приступити, да је једноставна за употребу и да доприноси развоју свих језичких компетенција. Анализирајући резултате истраживања, ауторке закључују да Гугл учионица представља иновативну и делотворну платформу за учење језика струке, као и језика уопште.

14. **Slavica Pejić, Jelena Basta** (2023). Značaj stranog jezika struke u procesu internacionalizacije univerziteta. U: Tadija Đukić, Dragana Radenković Jocić (redaktori), *Digitalna transformacija u funkciji privrednog razvoja Republike Srbije* (zbornik radova), Ekonomski fakultet Univerziteta u Nišu, 105-120.. ISBN 978-86-6139-234-4. COBISS.SR-ID 134486281.

Кроз истраживање актуелне теме каква је интернационализација универзитета и све већа мобилност студената и универзитетских наставника у савременом свету, ауторке истовремено анализирају улогу и значај наставе страних језика струке на универзитетима у Републици Србији у самом том процесу. Универзитети се укључују у размену знања са страним универзитетима и отворени су за ширење партнерстава и за програме сарадње као што су *Erasmus+* и *Erasmus Mundus*. Међутим, закључују ауторке, недовољно се улаже у унапређивање наставе страног језика струке, а на многим факултетима у Србији студентима се нуди само један страни језик – енглески. У раду је, исто тако, приказан систем високог образовања у Француској и размотрени су различити аспекти његове интернационализације, као што су студијски програми на енглеском језику, партнерства са престижним светским универзитетима, програми двојних диплома, као и могућност за учење великог броја страних језика. Приказани су резултати међууниверзитетске сарадње Француске и Србије од прихватања Болоњске декларације 1999. године до данас. Ради се о потписаним споразумима који се тичу мобилности студената и професора, научне сарадњи, реализацији заједничких програма и коменторстава докторских теза. Закључује се да би та сарадња могла бити много већа и да је један од важних услова за то упознавање српских студената и професора са француским високим образовањем, као и боље познавање страних језика, пре свега француског и енглеског. У закључку се наводи и да интернационализација образовања доприноси развоју свести о плурилингвалном и плурикултурном богатству и доприноси бољем разумевању не само других људи и култура, већ и сопственог идентитета.

15. Jelena Basta, **Slavica Pejić** (2023). Students' perceptions on the use of Google classroom in ISP learning and its effects on developing linguistic competences, *The Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes*, VOL. 11, N^o 2, 353-370. ISSN 2334-9182 (Print) ISSN 2334-9212 (Online). <https://doi.org/10.22190/JTESAP230421027B>

У овом раду ауторке приказују настанак и анализирају различите могућности употребе дигиталне образовне платформе Гугл учионица (Google Classroom) у настави страног језика струке. Ауторке су спровеле истраживање на свом матичном Економском факултету Универзитета у Нишу које се тиче ставова студената о употреби Гугл учионице у настави страног језика струке. Ради се о групи од 100 студената који су у школској 2019/2020. години, због увођења ванредног стања током пандемије, наставу енглеског и француског језика пратили путем ове платформе. У

раду се анализирају наставни материјали који су постављани на платформу. Најпре, Power Point презентације у којима су наставници студентима давали објашњења у вези вокабулара и граматичких партија везаних за предвиђене наставне садржаје. Затим, наставници су снимали и постављали аудио записе и видео записе који прате и додатно појашњавају садржаје у већ постављеним презентацијама. Исто тако, студенти су редовно добијали домаће задатке који су подразумевали читање и анализу текстова из уџбеника и решавање вежбања која прате дате текстове. Посебан вид задатака били су домаћи задаци у форми аудио и видео записа, у којима су студенти имали задатак да одговоре на унапред постављена питања, препричају или резимирају прочитане текстове. Најзад, како наводе ауторке, студенти су добијали задатак да пишу кратке текстове и есеје на задате теме. Све ове активности су спровођене у циљу развоја све четири језичке компетенције код студената, а то су читање, писање, слушање и говор. У раду се закључује да резултати истраживања показују да је ова платформа вишеструко корисна за учење језика струке, а посебно се наглашава став студената да она доприноси развоју све четири језичке компетенције.

3.3. Мишљење о научним и стручним радовима кандидата

У објављеном уџбенику и радовима кандидаткиња Славица Пејић се у највећој мери бави темама везаним за језик струке, за културну димензију у настави страног језика и темама везаним за француску пословну културу, као и за е-учење и употребу дигиталних технологија у настави страног језика струке. Њене студије представљају детаљне анализе и добро спроведена разматрања феномена из домена француског језика економске струке, али исто тако и из домена употребе савремених информационо-комуникационих технологија у настави језика. Стога су драгоцене како за наставу француског економског језика, тако и француског језика уопште, а чине занимљиво штиво и за све оне који се интересују за француски високообразовни систем, за француску културу или имају пословне контакте са француским привредницима.

На основу детаљне анализе приложених радова, Комисија закључује да је кандидаткиња квалитетом објављеног уџбеника и научних и стручних радова дала значајан допринос развоју научне мисли из области за коју се бира (*Романистика*, предмет: *Француски језик*) и да показује завидну лингвистичку компетенцију.

4. ОСТВАРЕНИ РЕЗУЛТАТИ КАНДИДАТА У РАЗВОЈУ НАУЧНО-НАСТАВНОГ ПОДМЛАТКА

Кандидаткиња Славица Пејић има значајно вишегодишње педагошко искуство у раду са студентима на Економском факултету у Нишу, као и са студентима Правног и Филозофског факултета Универзитета у Нишу, током којег је дала допринос развоју научног подмлатка кроз:

а) пружање стручне помоћи студентима приликом конкурисања за добијање стипендија Владе Републике Француске за мастерске академске студије (Master 2) и докторске академске студије у Француској;

б) пружање помоћи у припреми студената за полагање испита којим се стичу међународно признате DELF дипломе (Diplôme d'études en langue française) о нивоу познавања француског језика, које издаје Министарство просвете Републике Француске;

в) давање препорука студентима Економског факултета који желе да наставе школовање у Републици Француској.

5. ПРЕГЛЕД ЕЛЕМЕНАТА ДОПРИНОСА АКАДЕМСКОЈ И ШИРОЈ ЗАЈЕДНИЦИ

Славица Пејић је ангажована у обављању различитих активности на Факултету, као и у локалној и широј заједници. Њен допринос у том смислу остварен је кроз следеће активности:

5.1. Учешће у раду тела Факултета и Универзитета:

1. члан Комисије за упис на Мастер академске студије на Економском факултету Универзитета у Нишу (Одлука Декана бр. 04-623 од 13. 4. 2022);

2. члан Комисије за годишњи попис основних средстава Економског факултета Универзитета у Нишу (Одлука Декана бр. 01-2863 од 3. 12. 2018);

3. члан Комисије за упис студената у I годину основних академских студија Економског факултета Универзитета у Нишу академске 2018/2019. године (Одлука Наставно-научног већа Факултета бр. 04-788 од 26. 4. 2018);

4. члан Комисије за спровођење конкурса за упис студената на Мастер академске студије на Економском факултету Универзитета у Нишу (Одлука Наставно-научног већа Факултета бр. 04-1016 од 1. 4. 2016);

5. члан радне групе за израду Плана интегритета Економског факултета Универзитета у Нишу 2013. године (Одлука декана Економског факултета у Нишу бр. 01-489 од 27. 2. 2013).

5.2. Допринос активностима које побољшавају углед и статус Факултета:

6. преводилац на научним скуповима и предавањима организованим на Економском факултету.

5.3. Креативне активности које показују професионална достигнућа наставника и доприносе унапређењу Универзитета као заједнице учења:

7. учешће у посебној обуци у сврху промоције француског високог образовања и информисања српских студената о могућностима за студирање у Француској, као и о процедури за добијање стипендија Владе Републике Француске за мастерске и докторске студије у Француској; обуку су 2016. године организовали Француски институт у Србији и Campus France у Србији;

8. учешће на два међународна научна пројекта: на TEMPUS пројекту *Rationalisation of the Postgraduate Study in Business Management and Economics in Serbia* (TEMPUS пројекат JEP CD 41146-2007) и TEMPUS пројекту *Master of Science International Business Development* (TEMPUS пројекат JEP CD 41103-2006);

9. учешће у пројектима које организује и финансира Економски факултет у Нишу;

10. учешће на међународној конференцији *5th International ESP/LSP Conference and Workshop: Actual ESP/LSP Classroom – sharing the what and how and why of our teaching*, која је организована 2022. године на Електронском факултету Универзитета у Нишу.

11. учешће на семинарима и обукама за наставнике француског језика у организацији Министарства просвете Републике Србије и Удружења професора француског језика Србије;

12. наставник на интензивном курсу француског пословног језика, организованом 2009. године у Француском културном центру – Огранак у Нишу за руководећи кадар француске компаније Michelin-Tigar у Пироту;

13. стручно усавршавање из области француског пословног језика под називом *Le français des affaires et des relations professionnelles – Француски пословни језик и језик професионалних односа* у организацији Центра за француски језик Привредне и индустријске коморе Париза и Француског института у Београду 2009. године;

14. студијски боравак у Клермон-Ферану (Француска) 2008. године у оквиру TEMPUS пројекта *Master of Science International Business Development*.

5.4. Подржавање ваннаставних академских активности студената:

15. давање препорука студентима Економског факултета који желе да наставе школовање у Француској;

16. пружање стручне помоћи студентима приликом конкурисања за добијање стипендија Владе Републике Француске за мастерске и докторске академске студије у Републици Француској.

5.5. Учешће у значајним телима заједнице и професионалних организација:

17. члан Удружења професора француског језика Србије;

18. члан жирија на полуфиналном и финалном такмичењу на Конкурсу за франкофону песму, манифестацији која се уз подршку Међународне организације Франкофоније одржава у организацији Француског института у Србији (2006–2008).

5.6. Учешће у реализацији националних и међународних пројеката:

19. Учешће у реализацији научноистраживачких пројеката Економског факултета Универзитета у Нишу;

а) у периоду од 2009. до 2012. године – научноистраживачки пројекат *Наука и светска економска криза* у организацији Центра за економска истраживања Економског факултета Универзитета у Нишу;

б) у периоду од 2013. до 2015. године – научноистраживачки пројекат *Антикризне политике и посткризни процеси: изазови економске науке* у организацији Центра за економска истраживања Економског факултета Универзитета у Нишу;

в) у периоду од 2016. до 2019. године – научноистраживачки пројекат под називом *Конкурентност и одрживи развој привреде Републике Србије* у организацији Центра за економска истраживања Економског факултета у Нишу.

г) у периоду од 2019. године и данас – научноистраживачки пројекат под називом *Дигитална трансформација у функцији привредног развоја Републике Србије*.

20. Учесће у реализацији међународних пројеката:

а) у периоду од 2007. до 2009. године – пројекат TEMPUS Project JEP CD 41146-2007), *Rationalisation of the Postgraduate Study in Business Management and Economics in Serbia*;

б) у периоду од 2007. до 2009. године – пројекат TEMPUS Project JEP CD 41103-2006, *Master of Science International Business Development*.

6. МИШЉЕЊЕ О НАСТАВНО-ПЕДАГОШКОМ РАДУ КАНДИДАТА

Кандидаткиња Славица Пејић има вишегодишње педагошко искуство у извођењу универзитетске наставе. Од септембра 1998. године као предавач на Економском факултету у Нишу била је ангажована у реализацији часова предавања и вежби, у реализацији консултативне наставе и извођењу испита из предмета *Француски језик I* и *Француски језик II*. Од 2008. године, по новом наставном програму, задужена је за држање наставе и обављање испита са студентима на предметима *Француски језик 1–4* и *Други страни језик – Француски језик*. Поред тога, у академској 2008/2009. години била је ангажована за извођење наставе и реализацију испита из предмета *Француски језик* на мастер академским студијама *International Business Development* на Економском факултету у Нишу.

На основу сагласности Економског факултета у Нишу, кандидаткиња Пејић је била ангажована за извођење наставе и испита из предмета *Француски језик* на основним академским студијама на Правном факултету Универзитета у Нишу, почев од академске 2001/2002, закључно до 2012/2013. године. Током академске 2003/2004. године, предавала је француски језик и одржавала консултације и испите са студентима на Филозофском факултету у Нишу. На Природно-математичком факултету Универзитета у Нишу, у школској 2023/2024. години, ангажована је за извођење наставе и испита из предмета *Француски језик I* на основним академским студијама. Дуги низ година Славица Пејић сарађује са Француским институтом у Србији, тј. његовим огранком у Нишу где је ангажована за извођење наставе из француског пословног језика.

Према сазнањима којима располаже Комисија, кандидаткиња има коректан и професионалан однос са својим студентима и колегама. Све обавезе у настави и раду са студентима извршава са успехом и веома савесно. Од када се спроводи анкетирање студената на Економском факултету у Нишу, оцењивана је највишим оценама, посебно када је реч о наставном раду.

Имајући у виду све што је претходно наведено, Комисија закључује да кандидаткиња поседује веома богато педагошко искуство и способност за наставни и педагошки рад на универзитету.

7. МИШЉЕЊЕ О ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ЗА ИЗБОР

Анализа резултата научноистраживачког рада, резултата у развоју наставно-научног подмлатка, елемената доприноса академској и широј заједници, као и анализа наставно-педагошког рада кандидаткиње Славице Пејић, која се пријавила на расписани конкурс Економског факултета у Нишу за избор једног наставника у звање наставник страног језика за ужу научну област *Романистика*, предмет *Француски језик*, указују на то да кандидаткиња у потпуности испуњава све законом предвиђене услове да буде изабрана у звање *наставник страног језика* на Економском факултету Универзитета у Нишу.

Кандидаткиња је објавила уџбеник *Francuski jezik za ekonomiste*, два научна рада у водећем часопису националног карактера (M51=3), један рад у истакнутом националном часопису (M52=2) и дванаест радова у тематским зборницима националног значаја (M45=1,5). Њено вишегодишње успешно педагошко искуство предавача у настави француског језика економске струке на основним и мастерским академским студијама на Економском факултету у Нишу, богато педагошко искуство у настави француског језика на Правном, Филозофском и Природно-математичком факултету Универзитета у Нишу, усавршавање у струци, квалитет објављеног уџбеника и научних и стручних радова, као и разноврсне наставне и ваннаставне активности које се тичу како општег француског језика, тако и француског језика економске струке, упућују на високу компетенцију кандидаткиње Славице Пејић за рад у настави француског језика на Економском факултету Универзитета у Нишу.

ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Имајући у виду укупни научноистраживачки, стручни и педагошки рад кандидаткиње Славице Пејић, њене резултате у развоју наставно-научног подмлатка, као и елементе доприноса академској и широј заједници, Комисија констатује да је Славица Пејић, наставник страног језика на Економском факултету у Нишу, испунила све услове предвиђене Законом о високом образовању, Статутом Универзитета у Нишу, Статутом Економског факултета у Нишу, Правилником о поступку стицања звања и заснивања радног односа наставника Универзитета у Нишу, као и Ближим

критеријумима за избор наставника Универзитета у Нишу за избор у звање *наставник страног језика*.

На основу свега изложеног, Комисија са задовољством предлаже Изборном већу Економског факултета у Нишу и Научно-стручном већу за друштвено-хуманистичке науке Универзитета у Нишу да кандидаткињу Славицу Пејић изабере у звање *наставник страног језика* за ужу научну област *Романистика* (предмет *Француски језик*) на Економском факултету Универзитета у Нишу.

У Нишу, 23. децембра 2024. године

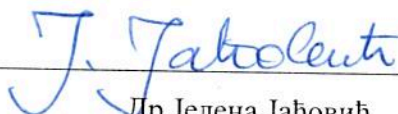
КОМИСИЈА



Др Селена Станковић
редовни професор Филозофског факултета
Универзитета у Нишу



Др Весна Симовић
ванредни професор Филозофског факултета
Универзитета у Нишу



Др Јелена Јаћовић
доцент Филозофског факултета
Универзитета у Нишу